

– الدرس الثالث 3 УРОК

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ

الإِسْلَامُ لَهُ خَمْسَةٌ أَرْكَانٍ وَهِيَ: شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَحَجُّ الْبَيْتِ.

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ:

пять	خَمْسٌ
свидетельство	شَهَادَةٌ
кроме	إِلَّا
что	أَنَّ
Мухаммед	مُحَمَّدٌ
совершение	إِقَامٌ
молитва, намаз	صَلَاةٌ (صَلَوَاتٌ)
выдача	إِيتَاءٌ
закят, пожертвование, милостыня	زَكَاةٌ
паломничество, хадж	حَجٌّ
ДОМ; зд. Дом Аллаха (Заповедная мечеть (аль-Харам) в Мекке.	الْبَيْتُ
пост	صَوْمٌ
месяц	شَهْرٌ (شُهُورٌ، أَشْهُرٌ)
рамадан	رَمَضَانٌ
в	فِي
да благословит его Аллах и приветствует	صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

что?	مَا؟
ли (общий вопрос)?	هَلْ؟
или	أَوْ
важный	مُهِّمٌ
да	نَعَمْ
нет	لَا

ЛЕКСИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

1. После произнесения имени пророка Мухаммеда принято добавлять слова «Да благословит его Аллах и приветствует» (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).
2. После союза أَنَّ «что» следующее слово обычно находится в винительном падеже.
3. Рамадан – девятый месяц мусульманского календаря.

УПРАЖНЕНИЯ

А. УПРАЖНЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.

1. ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ أركان الإسلام и ВЫУЧИТЕ ЕГО НАИЗУСТЬ.
2. ОГЛАСУЙТЕ И ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ. ПЕРЕВЕДИТЕ ИХ.

— محمد رسول الله؛

— صوم رمضان؛

— حج البيت؛

— إقام الصلاة؛

- إيتاء الزكاة؛
- أركان الإسلام؛
- أركان الإسلام والإيمان.

3. ОГЛАСУЙТЕ И ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ПЕРЕВЕДИТЕ ИХ.

- (١) للإسلام خمسة أركان.
- (٢) إقام الصلاة هو ركن الإسلام.
- (٣) الصوم في شهر رمضان هو ركن الإسلام.
- (٤) إيتاء الزكاة هو ركن الإسلام.
- (٥) شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسوله هو ركن الإسلام.
- (٦) الحج هو ركن الإسلام.
- (٧) محمد (صلى الله عليه وسلم) هو رسول الله.

4. ПЕРЕВЕДИТЕ НА АРАБСКИЙ ЯЗЫК СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

- 1) Свидетельство, что нет божества, кроме Аллаха, и что Мухаммед его посланник – первый столп ислама.
- 2) Нет божества, кроме Аллаха и Мухаммед (да благословит его Аллах и приветствует) Его посланник.
- 3) Совершение молитвы – важный стол исламской религии.
- 4) Выдача закята – важный стол исламской религии.
- 5) Пост в месяц Рамадан – важный стол исламской религии.

5. ОГЛАСУЙТЕ И СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ПЕРЕВЕДИТЕ ИХ. ОТВЕТЬТЕ НА ВОПРОСЫ (УСТНО И ПИСЬМЕННО).

- (١) ما هي أركان الإسلام؟
- (٢) ما هي أركان الإيمان؟

(٣) هل الشهادة هي ركن الإيمان أو الإسلام؟

(٤) هل الإيمان بالقدر هو ركن الإيمان؟

(٥) ما هو أساس الإسلام؟

Б. УПРАЖНЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ ПРАВИЛ АРАБСКОГО ЯЗЫКА .

6. ПЕРЕВЕДИТЕ НА АРАБСКИЙ ЯЗЫК СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ (тренировка имен числительных):

- Один Бог;
- два свидетельства;
- три религии;
- четыре Писания;
- пять молитв;
- шесть столпов;
- семь месяцев;
- восемь ангелов;
- девять книг;
- десять месяцев.

7. ПЕРЕВЕДИТЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УПОТРЕБЛЕНИЕ СЛИТНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ В СОЧЕТАНИИ С ПРЕДЛОГАМИ لَ، بِ، عَنْ.

ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ	ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ	ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ
	عَنْهُ		بِهِ		لَهُ
	عَنْهُمَا		بِهِمَا		لَهُمَا
	عَنْهُمْ		بِهِمْ		لَهُمْ
	عَنْهَا		بِهَا		لَهَا
	عَنْهُمَا		بِهِمَا		لَهُمَا

	عَنْهُنَّ		بِهِنَّ		لَهُنَّ
	عَنْكَ		بِكَ		لَكَ
	عَنْكُمَا		بِكُمَا		لَكُمَا
	عَنْكُمْ		بِكُمْ		لَكُمْ
	عَنْكَ		بِكَ		لَكَ
	عَنْكُمَا		بِكُمَا		لَكُمَا
	عَنْكُنَّ		بِكُنَّ		لَكُنَّ
	عَنِّي		بِي		لِي
	عَنَّا		بِنَا		لَنَا

8. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УПОТРЕБЛЕНИЕ СОГЛАСОВАННОГО ОПРЕДЕЛЕНИЯ (ПРИМЕРЫ С ПЕРЕВОДОМ).

Умный студент	طَالِبٌ عَاقِلٌ (الطَّالِبُ الْعَاقِلُ)
Умная студентка	طَالِبَةٌ جَمِيلَةٌ (الطَّالِبَةُ الْجَمِيلَةُ)
Большой университет	جَامِعَةٌ كَبِيرَةٌ (الْجَامِعَةُ الْكَبِيرَةُ)
Новая книга	كِتَابٌ جَدِيدٌ (الْكِتَابُ الْجَدِيدُ)
Два активных ученика	تَلْمِيذَانِ نَشِيطَانِ (التِّلْمِيذَانِ النَّشِيطَانِ)
Две новые учительницы	مُعَلِّمَتَانِ جَدِيدَتَانِ (المُعَلِّمَتَانِ الْجَدِيدَتَانِ)
Два маленьких стула	كُرْسِيَّانِ صَغِيرَانِ (الْكُرْسِيَّانِ الصَّغِيرَانِ)

Две красивые комнаты	عُرْفَتَانِ جَمِيلَتَانِ (العُرْفَتَانِ الْجَمِيلَتَانِ)
Новые учителя	مُعَلِّمُونَ جُدُدٌ (المُعَلِّمُونَ الْجُدُدُ)
Умные ученицы	تَلْمِيذَاتٌ عَاقِلَاتٌ (التَّلْمِيذَاتُ الْعَاقِلَاتُ)
Чистые дома	بُيُوتٌ نَظِيفَةٌ (البُيُوتُ النَّظِيفَةُ)
Маленькие столы	طَاوِلَاتٌ صَغِيرَةٌ (الطَّاوِلَاتُ الصَّغِيرَةُ)